



GLOSARIO DE HERRAMIENTAS

¿CUÁLES SON LAS HERRAMIENTAS ADECUADAS PARA USTED?

Las explicaciones siguientes no son completamente inclusivas. Son un auxiliar para el cantero principiante o para aquellos más experimentados que no estén familiarizados con un cierto cincel o diseño de herramienta particulares.

PUNTAS DE CARBURO

Las puntas de carburo son más resistentes y efectivas para usar con piedras más duras, como el granito o los mármoles más duros. El carburo debe durar al menos 30 veces más que el acero, y requerirá mucho menos mantenimiento durante la vida útil de la herramienta. Al comparar precios con rendimientos, el carburo es, con mucho, más económico.

CINCELES

Los cincelos siguientes tienen un vástago redondeado de 1/2" y están diseñados para usar con una herramienta neumática Trow & Holden (u otras herramientas que usen vástagos redondeados estándar de 1/2"). Muchos pueden adaptarse para usar manualmente con una tapa de percusión desconectable (vea abajo). También se dispone de vástagos redondeados de 5/8".

BAILARÍN (BUSH CHISEL): Herramienta de acabado para cerrar la veta. Se pueden añadir o quitar hojas según sea necesario. Cuantas más hojas, más liso será el acabado.

BAILARÍN DE 4 PUNTAS (4-POINT TOOTH CHISEL): Para la eliminación agresiva de material al desbastar. Deje que "baile", para lograr un desbastado rápido y controlado. Use en granito, arenisca o piedra caliza.

BAILARÍN DE 9 PUNTAS (9-POINT TOOTH CHISEL): Sigue al bailarín de 4 puntas dejando una superficie más uniforme. También da buenos resultados en mármol y piedras más blandas.

BAILARÍN DE TRES HOJAS (THREE-BLADE BUSHING CHISEL): Es más suave que uno de hoja doble y deja un acabado irregular o bruñido.

BAILARÍN EN CRUZ (CRISS-CROSS CHISEL): Corta rápidamente y deja un acabado reticulado exclusivo. Buena herramienta para utilizar después de usar un bailarín de 9 puntas o un cincel de tres hojas.

BAILARÍN PARA MÁRMOL (MARBLE TOOTH CHISEL): Para eliminar material de forma agresiva y desbastar mármol y piedras más blandas.

BAILARÍN PARA SUPERFICIES CURVAS (CUP CHISEL): Herramienta de abujardado que seguirá el contorno de la piedra y cerrará la superficie sin introducirse. Deja una textura exclusiva. Más eficaz cuando rebota libremente (o "baila") a lo largo de la superficie.

CINCEL DE CORTE PARA MÁRMOL (MARBLE CUTTING CHISEL): Se usa después del bailarín para cerrar la veta, o cuando se desee eliminar piedra de forma más lenta y controlada.

CINCEL DE HOJA DOBLE (DOUBLE BLADE CHISEL): Se puede usar después del bailarín de 4 o 9 puntas para eliminar puntos elevados y alisar superficies rápidamente.

CINCEL PARA LIMPIEZA (CLEANING UP CHISEL): Herramienta de acabado usada como raspador para cerrar la veta. Se usa normalmente en granito.



CINCEL PARA MÁQUINA CON HOJA DE ACABADO (MACHINE CHISEL WITH FINISHING BLADE): Se usa para tallar, esculpir y grabar letras de modo general.

CINCEL PARA MÁQUINA CON HOJA DE DESBASTADO (MACHINE CHISEL WITH ROUGHING BLADE): Se usa cuando se necesita eliminar mucho material y en condiciones rigurosas.

CINCEL PARA MORTERO (DIVISOR o CAPE CHISEL): Se usa para hacer las líneas más nítidas, unir esquinas, detallar o cortar. Los cortes son más estrechos y profundos. Los albañiles también lo usan para eliminar el mortero viejo antes de rejuntar.

DESGARRADOR (RIPPER): Para eliminar piedra de forma rápida en superficies duras en lugares a los que es difícil llegar. Los albañiles también lo usan para la preparación de juntas.

PUNTERO PARA MÁQUINA (MACHINE POINT): Se usa con una herramienta neumática para desbastar piedra y eliminar puntos elevados.

TALADRO DE ESCULTOR (CARVER'S DRILL): Gire suavemente entre los dedos mientras su herramienta neumática proporciona el impacto para perforar agujeros de hasta 1/2" de profundidad en su material. Se usan tamaños más pequeños para tallar con detalle donde se requiera una hoja redondeada (rondel pequeño).

TAPA DE PERCUSIÓN DESCONECTABLE (DETACHABLE STRIKING CAP): Esta tapa convierte los vástagos de máquinas herramienta de 1/2" en herramientas manuales, proporcionando una superficie de acero endurecido más grande de modo que la herramienta pueda ser golpeada con un martillo sin dañar el vástago. Para uso de servicio ligero solamente. No está diseñada para usar con cinceles de tallado.

HERRAMIENTAS MANUALES

Las cabezas de percusión de nuestras herramientas manuales están templadas para proporcionar una buena resistencia al desgaste y a los impactos. Se "hincharán" con el uso repetido y deben rectificarse frecuentemente para mantener su forma correcta "como nueva" y asegurar su rendimiento sin peligro. Llámenos si tiene dudas en lo que respecta al mantenimiento apropiado de sus herramientas y recuerde, lleve siempre protectores de manos, ojos y oídos al usar cualquiera de nuestras herramientas.

BURIL MANUAL (HAND TRACER):
Para trazar líneas de corte y partir piedra.

CINCEL DE ALBAÑIL (MASON'S CHIPPER):
Para recortar ligeramente o cuadrar bordes.

CINCEL MANUAL (HAND CHISEL): Para dar forma, partir y desbastar de modo general.

CINCEL PLANO (o HERRAMIENTA DE INCLINACIÓN) (HAND SET o PITCHING TOOL): Para recortar piedra a la medida cuando la superficie sea relativamente plana.

CINCEL PLANO DESCENTRADO (OFFSET HAND SET): Se usa cuando se desee un cincel estilo albañil pero se necesita más fuerza.

PUNTERO MANUAL (HAND POINT): Para desbastar y eliminar puntos elevados.

TALADRO DE TAPONES MANUAL (HAND PLUG DRILL): Para perforar agujeros en piedra con la mano. Simplemente gire entre impactos.

FABRICACIÓN ESPECIAL

Debido a la naturaleza altamente individualista de labrar la piedra, puede haber herramientas que encuentre útiles que no se describen arriba. Los artesanos de Trow & Holden fabricarán herramientas especiales según su diseño y especificación, o modificarán sus herramientas para satisfacer sus necesidades particulares. Simplemente háganos saber con qué material



TROW & HOLDEN COMPANY

FINE STONWORKING TOOLS

está trabajando (por ejemplo, mármol, granito, etc.) y proporcione, si es posible, un esquema dimensional de la herramienta que tenga en mente. Nos complacerá darles un precio y un plazo de entrega sin una cantidad mínima requerida.

Los cinceles Trow & Holden Co. están garantizados incondicionalmente contra los defectos de fabricación o materiales. Es posible que los daños debidos a la manipulación indebida o por no efectuar correctamente el mantenimiento de la herramienta no estén cubiertos por esta garantía. Entre estas condiciones se incluyen las siguientes:

- No rectificar la cabeza de percusión y no afilar la hoja según sea necesario;
- Mojar un cincel de punta de carburo en agua o aceite para enfriarlo durante el afilado;
- Usar una herramienta para realizar una tarea para la que no se diseñó.

Haremos lo máximo para asegurarnos de que disponga de la información necesaria para escoger la herramienta adecuada para el trabajo. Además de este catálogo, consulte lo siguiente como ayuda para seleccionar, usar y cuidar de sus herramientas Trow & Holden:

- Guías para martillos
- Manual del propietario para herramientas neumáticas
- Guía de seguridad de hojas de diamante
- Lo que se debe hacer y lo que no se debe hacer.